



**Zpracování informací. Arabský 7-bitový
kódovaný soubor znaků pro výměnu
informací**

Únor 1997

ČSN ISO 9036

36 9129

Information processing - Arabic 7-bit coded character set for information interchange

Technologies de l'information - Jeu de caractères arabes codés à 7 éléments pour l'échange d'information

Informationsverarbeitung - Arabischer 7-Bit-codierter Zeichensatz für den Informationsaustausch

Tato norma je identická s ISO 9036:1987.

This standard is identical with ISO 9036:1987.

Národní předmluva

Citované normy

ISO 646 nezavedena, nahrazena ISO/IEC 646:1991 zavedenou v ČSN ISO/IEC 646 Informační technika. 7-bitový kódovaný soubor znaků ISO pro výměnu informací (36 9104)

ISO 2022 nezavedena, nahrazena ISO/IEC 2022:1994 zavedenou v ČSN ISO/IEC 2022 Informační technologie - Struktura znakových kódů a metody rozšiřování (36 9114)

Souvisící ČSN

ČSN ISO 6429 Systémy zpracování informací. 7-bitové a 8-bitové kódované soubory znaků - řídicí funkce (36 9105)

ČSN ISO 6937-1 Zpracování informací. Kódované soubory znaků pro přenos textu. Část 1: Všeobecný úvod (36 9110)

ČSN ISO 6937-2 Zpracování informací. Kódované soubory znaků pro přenos textu. Část 2: Latinské abecední a neabecední grafické znaky (36 9110)

ČSN ISO 8859 Zpracování dat. Jedním 8-bitovým bytem kódované soubory grafických znaků. Části 1 až 9 (36 9111)

ČSN ISO/IEC 10367 Informační technika. Normalizované kódované soubory grafických znaků pro použití v 8-bitových kódech (36 9118)

Vypracování normy

Zpracovatel: RECHEK, Praha, IČO 13155008, Ing. Jindřich Řečtáček

Technická normalizační komise: TNK 20 Informační technika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Natálie Mišeková

© Český normalizační institut, 1996

20792

MEZINÁRODNÍ NORMA
Zpracování informací -
Arabský 7-bitový kódovaný soubor znaků
pro výměnu Informací
ISO 9036

První vydání

1987-04-15

UDC 681.3.04:809.27

Deskriptory: data processing, information interchange, data transmission, data codes, coded character sets, Arabic characters.

Obsah	strana
Předmluva	4
1 Předmět normy a oblast použití	5
2 Shoda a zavedení	5
2.1 Shoda	5
2.2 Zavedení	5
3 Normativní odkazy	5
4 Definice	5
4.1 bitová kombinace	5
4.2 znak	6
4.3 kódovaný soubor znaků, kód	6
4.4 rozšiřování kódů	6
4.5 kódová tabulka	6
4.6 řídicí znak	6
4.7 řídicí funkce	6
4.8 grafický znak	6
4.9 grafický symbol	6
4.10 pozice	6
5 Specifikace kódovaného souboru znaků	6
5.1 Řídicí znaky	7
5.2 Znak SPACE	10
5.3 Grafické znaky	10
6 Složené grafické znaky	13
7 Samohláskové znaky	13
8 Označení souboru znaků této mezinárodní normy	14
9 Kódová tabulka	14

10	Popis řídicích znaků	16
10.1	ACK ACKNOWLEDGE (POTVRZENÍ)	16
10.2	BEL BELL (ZVONEK)	16
10.3	BS BACKSPACE (KROK ZPĚT)	16
10.4	CAN CANCEL (ZRUŠENÍ)	16
10.5	CR CARRIAGE RETURN (NÁVRAT VOZÍKU)	16

Strana 4

10.6	DC1 DEVICE CONTROL ONE (OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ 1)	16
10.7	DC2 DEVICE CONTROL TWO (OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ 2)	16
10.8	DC3 DEVICE CONTROL THREE (OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ 3)	16
10.9	DC4 DEVICE CONTROL FOUR (OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ 4)	16
10.10	DEL DELETE (VÝMAZ)	16
10.11	DLE DATA LINK ESCAPE (AUTOREGISTR 1)	17
10.12	EM END OF MEDIUM (KONEC MÉDIA)	17
10.13	ENQ ENQUIRY (DOTAZ)	17
10.14	EOT END OF TRANSMISSION (KONEC PŘENOSU)	17
10.15	ESC ESCAPE (ZMĚNA VÝZNAMU)	17
10.16	ETB END OF TRANSMISSION BLOCK (KONEC PŘENOSOVÉHO BLOKU)	17
10.17	ETX END OF TEXT (KONEC TEXTU)	17
10.18	FF FORM FEED (POSUV O STRÁNKU)	17
10.19	HT HORIZONTAL TABULATION (HORIZONTÁLNÍ TABULACE)	17
10.20	IS1 (US) INFORMATION SEPARATOR ONE (UNIT SEPARATOR) (ODDĚLOVAČ INFORMACE 1) (ODDĚLOVAČ JEDNOTEK)	17
10.21	IS2 (RS) INFORMATION SEPARATOR TWO (RECORD SEPARATOR) (ODDĚLOVAČ INFORMACE 2) (ODDĚLOVAČ VĚT)	17
10.22	IS3 (GS) INFORMATION SEPARATOR THREE (GROUP SEPARATOR) (ODDĚLOVAČ INFORMACE 3) (ODDĚLOVAČ SKUPIN)	17
10.23	IS4 (FS) INFORMATION SEPARATOR FOUR (FILE SEPARATOR) (ODDĚLOVAČ INFORMACE 4) (ODDĚLOVAČ SOUBORŮ)	18
10.24	LF LINE FEED (POSUV O ŘÁDKU)	18
10.25	NAK NEGATIVE ACKNOWLEDGE (NEGATIVNÍ POTVRZENÍ)	18
10.26	NUL NULL (PRÁZDNÝ ZNAK)	18
10.27	SIS SHIFT-IN (NÁVRAT REGISTRU)	18
10.28	SO SHIFT-OUT (ZMĚNA REGISTRU)	18
10.29	SOH START OF HEADING (ZAČÁTEK ZÁHLAVÍ)	18
10.30	STX START OF TEXT (ZAČÁTEK TEXTU)	18
10.31	SUB SUBSTITUTE CHARACTER (SUBSTITUCE ZNAKU)	18
10.32	SYN SYNCHRONOUS IDLE (SYNCHRONIZACE)	18
10.33	VT VERTICAL TABULATION (VERTIKÁLNÍ TABULACE)	18
11	Zvláštnosti vztahující se k tradičnímu směru arabského psaní	18

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Práce na vývoji mezinárodních norem se obvykle vykonává prostřednictvím technických komisí. Každý člen ISO, který má zájem o předmět činnosti, pro který byla technická komise zřízena, má právo být v této komisi reprezentován. Práce se účastní ve spolupráci s ISO také jiné, vládní i nevládní, mezinárodní organizace.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi jsou před tím, než jsou přijaty jako mezinárodní normy, rozesílány k připomínkovému řízení členům ISO. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % z hlasujících členů ISO.

Mezinárodní norma ISO 9036 byla připravena technickou komisí ISO/TC 97, *Systémy zpracování informací*.

Uživatelé by měli vzít na vědomí, že mezinárodní normy procházejí čas od času revizemi a všechny zde uvedené odkazy na jiné mezinárodní normy se týkají jejich posledních vydání, pokud není stanoveno jinak.

Strana 5

1 Předmět normy a oblast použití

1.1 Tato mezinárodní norma specifikuje soubor 120 znaků (řídících znaků a grafických znaků jako jsou písmena, číslice a symboly) s jejich kódovou reprezentací. Tyto znaky jsou povinné a neměnitelné.

1.2 Tento soubor znaků je určen především k použití pro výměnu informací, které používají arabštinu, mezi systémy zpracování dat a připojeným zařízením a uvnitř systémů datové komunikace. Při určování souboru znaků musí být také brána v úvahu potřeba grafických znaků a řídících funkcí při zpracování dat.

1.3 Tento soubor znaků zahrnuje řídící znaky pro rozšíření kódu, pokud 120 znaků nepostačuje pro příslušné aplikace. Postupy pro použití těchto řídících funkcí jsou specifikovány v ISO 2022.

1.4 Definice některých řídících znaků v této mezinárodní normě předpokládají, že data s nimi spojená mají být zpracována sériově v propustném směru. Jestliže se zahrnou do proudů dat, které jsou zpracovány jinak než sériově v propustném směru nebo když se zahrnou do dat formátovaných pro zpracování vět pevné délky, mohou mít nežádoucí účinky nebo mohou vyžadovat další zvláštní ošetření, aby se zajistilo, že jejich výsledkem bude požadovaná funkce.